



ELECTRICITY
DEVELOPMENT
CORPORATION

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023 DU 11 1 AVR 2023

POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DU MOBILIER DE BUREAU ET LOGEMENT EN BOIS DUR AU SIEGE DU PARC NATIONAL DE DENG DENG (PNDD) ET A LA BASE VIE SECONDAIRE DU POSTE DE CONTROLE FORESTIER DES ECO GARDES A TETE D'ELEPHANT, DANS LA REGION DE L'EST.

PAYS : Cameroun

NOM DU PROJET : Projet Hydroélectrique de Lom Pangar

No Prêt/Crédit/Don : Crédit AFD N° CCM 6008 01 M

No Référence : N° 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023

1. Le gouvernement de la République du Cameroun a reçu un prêt de l'Agence Française de Développement afin de financer le projet de construction du barrage Hydro-Electrique de Lom Pangar. A cet effet, Electricity Development Corporation (EDC) a l'intention d'utiliser une partie des fonds dudit crédit pour effectuer les paiements éligibles au titre du Marché pour lequel le présent Appel d'Offres N° 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023 est lancé et relatif à la fourniture et l'installation du mobilier de bureau et logement en bois dur au siège du Parc National de Deng Deng (PNDD) et à la base vie secondaire du poste de contrôle forestier des Eco gardes à tête d'éléphant, dans la région de l'Est.
2. Le Maître de l'Ouvrage, Electricity Development Corporation (EDC) sollicite des offres sous pli fermé de la part des soumissionnaires éligibles pour la fourniture du mobilier de bureau et logement suivants :

Lieux de Livraison	Caractéristique des bâtiments à aménager	Désignation des équipements	Uté	Qté		
ARRONDISSEMENT DE BELABO						
Siège du PNDD	Bâtiment Administratif 1 Salle de réunion (42.20 m²) 5 Bureaux (15 m² chacun) 1 Poste d'accueil (10.80 m²) 2 Magasins (30 m² chacun)	Table de réunion	U	1		
		Chaise de conférence pour salle de réunion	U	20		
		Armoire de rangement pour salle de réunion	U	1		
		Table de bureau	U	5		
		Fauteuil directeur	U	5		
		Chaises de bureau pour visiteur	U	10		
		Tableau blanc	U	2		
		Classeur d'archivage en bois pour bureau	U	5		
		Etagère ouvert en bois pour magasins	U	4		
		Banc de 3 places d'attente en bois pour poste d'accueil	U	2		
		Réfrigérateur	U	1		
		Téléviseur Ecran LED 55" +Support mural	U	1		
		Résidence du Conservateur	1 Séjour (26 m²) • Chambre 1 (11 m²) • Chambre 2 (11.50 m²) • Chambre 3 (11 m²) 1 Cuisine (8.15 m²)	Salon 7 places avec table basse pour séjour	Ens	1
				Table + 6 chaises pour salle à Manger	Ens	1
Lit à 2 places avec 02 tables de chevet	Ens			3		
Matelas lit 2 places	U			3		
Oreiller (Paire)	U			3		
		Table de travail + 1 chaise pour chambre	Ens	3		

Electricity Development Corporation _ SA
RC/YAO/2008/B/1227 _ N' contribuable : M1106000025048Z
Capital social : 15 000 000 000 FCFA
Siège social : BP 15 111 Yaoundé
Tél. : +(237) 222 23 19 30 _ Fax : +(237)222 23 11 13
Site web: www.edc-cameroon.org
Mail: info@edc-cameroon.org



Lieux de Livraison	Caractéristique des bâtiments à aménager		Désignation des équipements	Unité	Qté
	Résidence du directeur	1 Séjour (26.70 m ²) • Chambre 1 (13.95 m ²) • Chambre 2 (11.40 m ²) 1 Cuisine (5.55m ²)	Armoire de rangement pour séjour	U	1
			Porte rideau (longueur en mètre)	U	10,5
			Rideau (longueur en mètre)	U	25,5
			Téléviseur Ecran LED 43'' + Support	U	1
			Réfrigérateur	U	1
			Salon 7 places avec table basse pour séjour	Ens	1
			Table + 6 chaises pour salle à Manger	Ens	1
			Lit à 2 places avec 02 tables de chevet	Ens	2
			Matelas lit 2 places	U	2
			Oreiller (Paire)	U	2
	Table de travail + 1 chaise pour chambre	Ens	2		
	Armoire de rangement pour séjour	U	1		
	Porte rideau (longueur en mètre)	m	8,5		
	Rideau (longueur en mètre)	m	21,5		
	Téléviseur Ecran LED 43'' + Support	U	1		
	Réfrigérateur	U	1		
	Bloc Eco garde T2 (2x14 T2)	1 Séjour (19.10 m ²) • Chambre 1 (12 m ²) • Chambre 2 (10.70 m ²) 1 Cuisine (3.90 m ²)	Salon 6 places avec table basse pour séjour	Ens	28
			Table + 4 chaises pour salle à Manger	Ens	28
			Lit à 2 places avec 02 tables de chevet	Ens	56
Matelas lit 2 places			U	56	
Oreiller (Paire)			U	56	
Table de travail + 1 chaise pour chambre			Ens	56	
Porte rideau (longueur en mètre)	m	238			
Rideau (longueur en mètre)	m	595			
ARRONDISSEMENT DE BETARE - OYA					
Base vie secondaire des Eco Gardes (poste de contrôle forestier de tête d'éléphant)	Logement du chef de poste	1 Séjour (17,81 m ²) 1 Chambre (13,5 m ²) 1 Cuisine (6,18 m ²)	Salon 6 places avec table basse pour séjour	Ens	1
			Table + 4 chaises pour salle à Manger	Ens	1
			Lit à 2 places avec 02 tables de chevet	Ens	1
			Matelas lit 2 places	U	1
			Oreiller (Paire)	U	1
			Table de travail + 1 chaise pour chambre	Ens	1
			Porte rideau (longueur en mètre)	m	8
	Rideau (longueur en mètre)	m	19,5		
	Logement pour les Eco Gardes	1 Séjour du personnel 5 Chambres Eco Gardes 1 Cuisine Eco Gardes	Salon 6 places avec table basse pour séjour	Ens	1
			Table + 6 chaises pour salle à Manger	Ens	1
			Lit à 2 places avec 02 tables de chevet	Ens	5
			Matelas lit 2 places	U	5
			Oreiller (Paire)	U	5
			Table de travail + 1 chaise pour chambre	Ens	5
Porte rideau (longueur en mètre)			m	20	
Rideau (longueur en mètre)	m	49,5			

- Le délai maximum d'exécution des prestations est de trois (03) mois.
- La période de validité des offres est de cent vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture des offres.
- La procédure d'appel d'offres se déroulera conformément aux procédures d'Appel d'Offres spécifiées dans les *Directives relatives à la passation des marchés financés par l'AFD*; elle est ouverte à tous les soumissionnaires des pays qui répondent aux critères d'éligibilité, tels que définis dans les *Directives*.



6. Les Soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations et éclaircissements auprès du Maître d'Ouvrage, aux heures ouvrables (07h30 à 15h30) à l'adresse suivante: Electricity Development Corporation sise à l'immeuble Hibiscus, face Lycée Fustel de Coulanges, au service du courrier, sise au 4^{ème} étage, porte 412; Tél/fax: 22 23 19 30 / 22 23 11 13; Boîte Postale BP 15111 Yaoundé.
7. Les Soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le Dossier d'Appel d'Offres complet à l'adresse mentionnée ci-dessus contre présentation de l'original de la quittance de versement auprès de l'Agence BICEC, compte n° 335 988 ouvert au nom de l'ARMP de la somme non remboursable de cent mille (100 000) francs CFA, représentant les frais d'achat du dossier. Lors du retrait du Dossier, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leurs adresses complètes: Boîte Postale, Téléphone, Fax, télèx, E-mail.
8. Les offres devront être soumises à l'adresse ci-dessus au plus tard le 15.05.2023 2023 à 12 heures précises. La procédure de remise des offres par voie électronique ne sera pas permise. Toute offre reçue en retard sera rejetée.
9. Les plis seront ouverts le 15/05/2023 2023 à 13 heures précises par la Commission Interne de Passation des Marchés (CIPM) de EDC en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés qui souhaitent être présents.
10. Les offres doivent comprendre une garantie de soumission présentée conformément au modèle type annexé au dossier d'appel d'Offres, d'un montant de trois millions huit cent seize mille 3 816 000) FCFA.
11. Les exigences en matière de qualifications sont les suivants :
 - Éligibilité ;
 - Antécédents en matière de non-exécution de Marchés ;
 - Situation et Performance Financières : Capacité financière (Bilans vérifiés des trois (03) dernières années) et chiffre d'affaire annuel moyen des cinq (05) dernières années de cent cinquante millions (150 000 000) FCFA ;
 - Expérience générale (Deux (02) marchés de fourniture en général, d'une valeur minimum de cinquante millions (50 000 000) FCFA chacun à compter du 1er janvier 2015) et une expérience spécifique d'au moins deux (02) Marchés dans la fourniture de mobilier en bois dur, au cours des cinq (05) dernières années d'une valeur minimum de vingt millions (20 000 000) FCFA chacun).

Le Directeur Général

Dr Théodore NSANGOU

Ampliations :

- CA/EDC (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- DG/EDC (pour information)
- Président CIPM / EDC (pour information)
- Archives-Chrono / EDC.

Yaoundé le 11 Avril 2023



**ELECTRICITY
DEVELOPMENT
CORPORATION**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie
REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023 OF 11 AVR 2023

**FOR THE SUPPLY AND EQUIPMENT OF OFFICE FURNITURE AND
HARDWOOD HOUSING ITEMS AT THE DENG DENG NATIONAL PARK (PNDD)
HEADQUARTERS AND THE SECONDARY ECO GUARDS LIFE CAMP FOR
FOREST ELEPHANT PROTECTION, IN THE EASTERN REGION.**

COUNTRY: Cameroon

PROJECT NAME: Lom Pangar Hydroelectric Project

Loan/Credit/Grant No.: AFD Loan N° CCM 6008 01 M

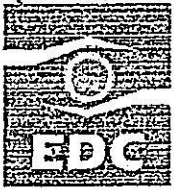
Reference: N° 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023

1. The Government of the Republic of Cameroon received a loan from the French Development Agency to finance the Lom Pangar Hydro-Electric Dam construction project. To this end, Electricity Development Corporation (EDC) intends to use part of this funding to effect the payments under the Contracts relating to the Invitation to Tender No. 02 /AONO/EDC/PHLP/CIPM/2023 for the supply and equipment of office furniture and hardwood housing items at the Deng Deng National park (PNDD) headquarters and the secondary Eco Guards life camp for forest elephant protection, in the Eastern Region.
2. Electricity Development Corporation (EDC), the Project owner, hereby calls for eligible bidders to submit sealed offers in the context of the following office furniture and accommodation supplies :

Delivery location	Characteristic of buildings to be furnished	Equipment Description	Unit	Qty	
BELABO SUBDIVISION					
PNDD HQs	Administrative/ office building	1 Meeting room (42.20 m ²)	Meeting table	U	1
		5 Offices (15 m ² each)	Conference chair for meeting rooms	U	20
		1 Reception desk (10.80 m ²)	Meeting room storage cabinet	U	1
		2 Stores (30 m ² each)	Office table	U	5
			Director folding chair	U	5
			Visitor's desk chair	U	10
			Whiteboard	U	2
			Wooden filing cabinet for office	U	5
			Open wood storage shelf	U	4
			Wooden bench with 3 seats for reception desk	U	2
			Refrigerator	U	1
			TV set 55"LED screen + wall bracket	U	1

Electricity Development Corporation _ SA
RC/YAO/2008/B/1227 _ N° contribuable : M1106000025048Z
Capital social : 15 000 000 000 FCFA
Siège social : BP 15 111 Yaoundé
Tél. : +(237) 222 23 19 30 _ Fax : +(237)222 23 11 13
Site web: www.edc-cameroon.org
Mail: info@edc-cameroon.org

M N A



**ELECTRICITY
DEVELOPMENT
CORPORATION**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie
REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

Delivery location	Characteristic of buildings to be furnished		Equipment Description	Unit	Qty
	Park Conservator's Residence	1 Living room (26 m ²) - Bedroom 1 (11 m ²) - Bedroom 2 (11,50 m ²) - Bedroom 3 (11 m ²) 1 Kitchen (8,15 m ²)	7-seater lounge with coffee table for living room	Set	1
			Table + 6 chairs for dining room	Set	1
			Double bed with 02 bedside tables	Set	3
			2 persons bed mattress	U	3
			Pillow (Pair)	U	3
			Work table + 1 chair for bedroom	Set	3
			Storage cupboard for living room	U	1
			Curtain door (length in meters)	U	10,5
			Curtain (length in meters)	U	25,5
			TV set LED Screen 43"+Stand	U	1
			Refrigerator	U	1
			Director's residence	1 Living room (26,70 m ²) - Bedroom 1 (13,95 m ²) - Bedroom 2 (11,40 m ²) 1 Kitchen (5,55m ²)	7-seater lounge with coffee table for living room
	Table + 6 chairs for dining room	Set			1
	2 person bed with 02 bedside tables	Set			2
	2 person bed mattress	U			2
	Pillow (Pair)	U			2
	Work table + 1 chair for bedroom	Set			2
	Storage cupboard for living room	U			1
	Curtain door (length in meters)	m			8,5
	Curtain (length in meters)	m			21,5
	TV set LED Screen 43"+Stand	U			1
	Refrigerator	U	1		
	Eco guard block T2 (2x14 T2)	1 Living room (19,10 m ²) - Bedroom 1 (12 m ²) - Bedroom 2 (10,70 m ²) 1 Kitchen (3,90 m ²)	6-seater lounge with coffee table for living room	Set	28
			Table + 4 chairs for dining room	Set	28
			2 person bed with 2 bedside tables	Set	56
			2 person bed mattress	U	56
			Pillow (Pair)	U	56
			Work table + 1 chair for bedroom	Set	56
			Curtain door (length in meters)	m	238
	Curtain (length in meters)	m	595		
BETARE - OYA SUBDIVISION					
secondary Eco Guards life camp (for forest elephant protection)	Accommodation for the Head of Station	1 Living room (17,81 m ²) 1 Bedroom (13,5 m ²) 1 Kitchen (6,18 m ²)	6-seater lounge with coffee table for living room	Set	1
			Table + 4 chairs for dining room	Set	1
			2 person bed with 02 bedside tables	Set	1
			2 place bed mattress	U	1
			Pillow (Pair)	U	1
			Work table + 1 chair for bedroom	Set	1
			Curtain door (length in meters)	m	8
			Curtain (length in meters)	m	19,5

Electricity Development Corporation _ SA
RC/YAO/2008/B/1227 _ N' contribuable : M1106000025048Z
Capital social : 15 000 000 000 FCFA
Siège social : BP 15 111 Yaoundé
Tél. : +(237) 222 23 19 30 _ Fax : +(237)222 23 11 13
Site web: www.edc-cameroon.org
Mail: info@edc-cameroon.org



Delivery location	Characteristic of buildings to be furnished		Equipment Description	Unit	Qty
	Accommodation for Eco Guards	1 Staff Stay 5 Eco Guards Rooms 1 Eco Guards Kitchen	6-seater lounge with coffee table for living room	Set	1
			Table + 6 chairs for dining room	Set	1
			2 person bed with 02 bedside tables	Set	5
			2 person bed mattress	U	5
			Pillow (Pair)	U	5
			Table + 1 chair for bedroom	Set	5
			Curtain door (length in meters)	m	20
			Curtain (length in meters)	m	49,5

3. The maximum deadline for delivery of the supplies shall be **three (03) months**.
4. Bids shall be valid for **one hundred and twenty (120) days** from the date of opening of the tenders.
5. The Bidding procedure shall be conducted in accordance with the *Directives relatives à la passation des marchés financés par l'AFD*; bidding is open to all bidders from countries that meet the eligibility criteria, as specified in the Guidelines.
6. Eligible bidders may request further information from the Project Owner during working hours (7:30a.m. to 15:30p.m.) at the following address: **Electricity Development Corporation, Hibiscus building, opposite Lycée Fustel de Coulanges, at the Mail Service, 4th floor, room 412; Tel/fax: 22 23 19 30 / 22 23 11 13; P.O. Box 15111 Yaounde.**
7. Interested Bidders may obtain the complete Tender File at the above-mentioned address upon presentation of the original payment receipt to the BICEC Agency, Account No. 335 988 ARMPs, of a non-refundable sum of CFAF 100,000 (one hundred thousand francs), as purchase fee for the file. Upon withdrawal of the Tender File, bidders must have themselves registered by submitting their full address: P.O. Box, Telephone No., Fax, Telex, E-mail.
8. Bids must be submitted to the above-mentioned address latest 15 MAI 2023 at **12:00 noon prompt**. Bid submission by electronic means shall not be allowed. Bids received late shall be rejected.
9. The opening of sealed Bids shall take place on 15 MAI 2023 at **1:00 p.m. prompt**, by the EDC Internal Tenders Board (CIPM), in the presence of the bidders or their duly authorized representatives who wish to attend
10. Bids must include a bid bond in accordance with the standard form attached to the Tender File, amounting to **CFAF 3,816,000 (three million eight hundred and sixteen thousand)**.
11. Qualification criteria are as follows:
 - Eligibility;
 - History of Non-performance of Contracts;

NP



ELECTRICITY
DEVELOPMENT
CORPORATION

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Pais - Travail - Patrie
REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

- Financial situation and performance: Financial capacity (audited balance sheets for the last 03 (three) years) and average annual turnover for the last 05 (five) years amounting to CFAF 150,000,000 (one hundred and fifty million) ;
- Overall experience: 02 (Two) supply contracts in general, worth a minimum of CFAF 50,000,000 (fifty million) each as of 1 January 2015, and specific experience of at least 02 (two) Contracts in the manufacture and/or supply of wood office furniture, within the last 05 (five) years, worth a minimum CFAF 20,000,000 (twenty million) each).

7
27

The General Manager *A*

[Signature]
Dr Théodore NSANGOU

Copies:

- CA EDC (for information)
- ARMP (for publication and archiving)
- DG/EDC (for information)
- CIPM / EDC President (for information)
- Archives-Chrono / EDC

Yaoundé le 11 mai 2023